



MUCTP006I86C

**S M L O U V A****o zajištění ozdravných pobytů pro seniory města Český Těšín v roce 2015****1. Smluvní strany****1.1. ZÁLESÍ a.s.**

Uherskobrodská 119, 763 26 Luhačovice  
 zastoupená Josefem Michálkem, ředitelem závodu Hotely  
 IČO: 00135143  
 DIČ: CZ 00135143  
 Krajský soud v Brně – oddíl B, vložka 4382  
 Bankovní spojení: GE Money Bank, a.s. Zlín  
 Číslo účtu: 653600724/0600  
 Kontaktní osoba: Marcela Chmelinová, vedoucí ubytovacího oddělení  
 dále jen Dodavatel

MĚSTO ČESKÝ TĚŠÍN		Zprac.
Došlo:	18-02-2015	bl
ČJ		Spis.znak
poč. listů 3	poč. příloh 0	36-6/W

**1.2. Město Český Těšín**

náměstí ČSA 1/1, 737 01 Český Těšín  
 zastoupené Ing. Vítem Slováčkem – starostou města  
 IČO: 00297437  
 DIČ: CZ00297437  
 Bankovní spojení: Komerční banka Český Těšín 86-6000360257/0100  
 Číslo účtu: 86-6000360257/0100  
 Kontaktní osoba: Mgr. Klaudie Dinelli, vedoucí odboru sociálního,  
 Mgr. Andrea Beličinová, vedoucí oddělení sociálních věcí  
 dále jen Objednatel

**2. Předmět smlouvy**

2.1. Předmětem plnění této smlouvy je poskytnutí 7-mi denních ozdravných pobytů (dále jen pobytů), které budou uskutečněny od 07. 06. 2015 do 21. 06. 2015 a od 27. 09. 2015 do 04. 10. 2015 ve Wellness hotelu POHODA v Luhačovicích v rozsahu a za podmínek stanovených touto smlouvou.

2.2. Dodavatel poskytne Objednateli pobyty pro 45 účastníků v každém turnusu dle níže uvedeného časového harmonogramu.

I. turnus 07. 06. – 14. 06. 2015  
 II. turnus 14. 06. – 21. 06. 2015  
 III. turnus 27. 09. – 04. 10. 2015

**3. Cena plnění a platební podmínky****3.1. Cena pobytů**

Smluvní strany se dohodly u pobytů dle bodu 2.1. této smlouvy na ceně 5.130,- Kč za osobu a pobyt.

Služby zahrnuté v ceně:

- 7x ubytování
- 7x plná penze
- Ozdravný program
- Odpolední procházka po Luhačovicích s výkladem průvodce a ochutnávkou luhačovických minerálních vod
- 1x večerní posezení s živou hudbou
- Volný vstup do Wellness centra – bazénu, saunového světa a fitness
- Pravidelná dopolední a odpolední doprava do městského centra a zpět
- Lázeňský poplatek

Ozdravný program zahrnuje

- 1x perličková koupel se zábalem
- 1x aromaterapeutickou masáž zad a šíje
- 1x zdarma lékařská konzultace
- pitnou kúru luhačovických minerálních vod

### 3.2. Možnost pobytů rodinných příslušníků - pobyty nehrazené objednatelem

Účastníci pobytů dle bodu 2.1. smlouvy mohou přijet na pobyt s rodinným příslušníkem jako doprovodnou osobou po celou dobu pobytu (dále jen doprovodná osoba) .

Objednatel může doprovodné osoby seznámit s aktuální nabídkou Dodavatele uveřejněné v nabídkových listech a cenících Dodavatele.

### 3.3. Úhrada pobytů

Vyúčtování pobytů bude provedeno po ukončení jednotlivých turnusů. Faktura (daňový doklad) bude vedle obecných náležitostí obsahovat jmenný seznam účastníků a celkovou fakturovanou částku. Odběratel se zavazuje provádět úhrady faktur za jednotlivé turnusy v době jejich splatnosti tak, aby fakturovaná částka byla připsána na účet dodavatele v den splatnosti.

## 4. Podmínky spolupráce

4.1. Objednatel zašle nejpozději 5 dnů před zahájením pobytu Dodavateli jmenný seznam účastníků pobytu včetně ubytovacího plánu.

4.2. Ubytování účastníkům pobytu bude poskytnuto v pokojích s vlastním příslušenstvím, vybavených televizorem a telefonem. Ubytovací kapacita: 22x dvoulůžkový pokoj a 1x jednolůžkový pokoj.

4.3. Ubytování účastníků pobytu začíná v den nástupu v 14.00 hodin. V případě dřívějšího příjezdu bude do doby připravení pokojů účastníkům pobytu k dispozici restaurace a sál s možností promítání videa. V sále bude po příjezdu provedeno přivítání účastníků ředitelem hotelu s informací o pobytu a možnostech, které jsou nabízeny hostům v Luhačovicích v následujícím týdnu. Zavazadla účastníků pobytu budou do doby ubytování uložena na Dodavatelem vyhrazeném místě.

4.4. Ubytování končí v den odjezdu v 09.00 hodin. Zavazadla účastníků pobytu budou do doby odjezdu uložena na Dodavatelem vyhrazeném místě.

4.5. Po dobu pobytu budou účastníkům poskytnuty stravovací služby v restauraci Wellness hotelu Pohoda v rozsahu plné penze: snídaně formou bufetu, obědy a večeře výběrem ze 3 jídel – v den příjezdu jednotné menu. Stravovací služby začínají v den nástupu obědem a končí poslední den pobytu snídaní.

4.6. Léčebný program bude poskytnut v léčebném zařízení Wellness hotelu Pohoda.  
Zvýhodnění: možnost dokoupení dalších procedur s 20% slevou.

4.7. Po nástupu účastníků na pobyty provede Dodavatel odsouhlasení seznamu a jeho kopii přiloží k vystavené faktuře.

## 5. Ostatní ujednání a závěrečná ustanovení

5.1. Základní vztahy smluvních stran se řídí touto smlouvou. Vztahy takto výslovně neupravené se řídí ustanoveními občanského zákoníku a dalšími obecně platnými předpisy vztahujícími se k dané problematice.

5.2. Obě smluvní strany se zavazují vzájemně se včas informovat o důležitých skutečnostech, které vyplývají z této smlouvy nebo které mohou její plnění ovlivnit (případně změny počtu účastníků v nástupním termínu a podobně).

5.3. Obě smluvní strany se zavazují k zachování mlčenlivosti o veškerých informacích zjištěných při plnění této smlouvy a nezveřejňovat je ve vztahu ke třetím osobám.

5.4. Veškeré změny nebo dodatky této smlouvy musí být sjednány písemnou formou označené jako číslované dodatky a podepsány oprávněnými zástupci obou zúčastněných stran.

5.5. V případě, že jedna ze smluvních stran nebude bez závažných důvodů plnit řádně a včas všechny podmínky vyplývající z této smlouvy, může druhá strana po předcházejícím písemném upozornění od smlouvy odstoupit. Odstoupení od smlouvy nabývá účinnosti dnem doručení návrhu druhé straně, nedohodnou-li se jinak. Všechny závazky vyplývající z této smlouvy musí být oboustranně splněny ve lhůtě 30 dnů od ukončení platnosti smlouvy.

5.6. Smlouva je vypracována ve dvou vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu a každá ze zúčastněných stran obdrží jedno vyhotovení.  
Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběmi stranami.


## 6. Podpisy smluvních stran

V Luhačovicích, dne 10.2.2015

V Českém Těšíně, dne 11.2.2015

**ZÁLESÍ a.s.**  
**LUHAČOVICE**  
HOTEL POHODA, 783 20 Luhačovice  
IČ: 00135143 DIČ: CZ00135143  
Tel.: 577 200 811, fax: 577 200 813  
**Josef Michálek**  
ředitel závodu Hotely  
ZÁLESÍ a.s. Luhačovice

**MĚSTO ČESKÝ TĚŠÍN**  
Městský úřad Český Těšín


  
**Ing. Vít Slováček**  
starosta města  
Město Český Těšín

  
Schváleno usnesením 7-

Rady města Český Těšín

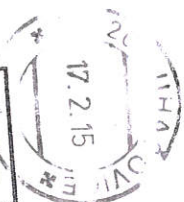
čís.: 198/3/2015

  
24.01.2015

Průběžná kontrola při řízení veřejných výdajů před vznikem závazku  
provedena dne: 24.1.2015  
podpis příslušné osoby:   
postup dle článku 31, písm. c) rozpočtu: 



**ZALESÍ a.s.**  
**LUHAČOVICE**  
HOTEL POHODA, 763 26 Luhačovice  
IČ: 00135143, DIČ: CZ00135143  
Tel.: 577 100 811, fax: 577 100 813



**MĚSTO ČESKÝ TĚŠÍN**  
**Městský úřad Český Těšín**  
**K rukám Mgr. Beličinové**  
**Odbor sociální**  
**Nám. ČSA 1/1**  
**737 01 ČESKÝ TĚŠÍN**

5170273701

